Audio CD

BUKU MURID

Méihuā

梅花

Seri Belajar Bahasa Mandarin

4

周晖燕　周国华

Zhou Huiyan • Zhou Guohua

ASTA
The star of education

BUKU INI DILINDUNGI OLEH
UNDANG-UNDANG HAK CIPTA REPUBLIK INDONESIA
NO. 28 TAHUN 2014

ASTA

Meihua - Seri Belajar Bahasa Mandarin Buku Murid 4

Hak Cipta © 2016 pada **PT ASTA Ilmu Sukses** (member of mentari group)

Cetakan I: September 2016
Cetakan II: April 2017
Cetakan III: April 2018
Cetakan IV: Januari 2019

Dilarang keras mengutip, menjiplak atau memfotokopi baik sebagian atau seluruh isi buku ini serta memperjualbelikannya tanpa mendapat izin tertulis dari **PT ASTA ILMU SUKSES**.

© HAK CIPTA DILINDUNGI OLEH UNDANG-UNDANG.

Diterbitkan oleh:
PT ASTA Ilmu Sukses
Rukan Sentra Niaga Puri Indah Blok T1 - 14
Jakarta Barat 11610, Indonesia.
Phone : (021) 310 2822/912 66641
Fax : (021) 5890 0818
Email : contact@astailmu.com

Daftar Isi

Unit 1 Zhè jiàn yīfu tài dà le
这 件 衣服 太 大 了..... 10

Unit 2 Nín néng jiāo wǒ shùxué ma?
您 能 教 我 数学 吗?..... 24

Unit 3 Shuí bǎ zhuōzi shàng de niúnǎi hē le?
谁 把 桌子 上 的 牛奶 喝 了?..... 36

Unit 4 Wàimian zài guā fēng ne!
外面 在 刮 风 呢!..... 48

Unit 5 Zhuōzi shàng de dàngāo shǎo le yí kuài
桌子 上 的 蛋糕 少 了 一 块..... 62

Unit 6 Bālí dǎo zěnme qù zuì hǎo ne?
巴厘 岛 怎么 去 最 好 呢?..... 72

Unit 7 Héchàng bǐsài
合唱 比赛..... 84

Unit 8 Guò le shíwǔ fēnzhōng
过 了 十五 分钟..... 94

Unit 9 Nǐ chīguo kǎoyā ma?
你 吃过 烤鸭 吗?..... 104

Unit 10 Qù huǒchēzhàn jiē yéye
去 火车站 接 爷爷..... 114

Prakata

你好！ Nǐ hǎo！

Selamat menggunakan buku Meihua—Seri Belajar Bahasa Mandarin untuk tingkat Sekolah Dasar. Penyusunan Meihua—Seri Belajar Bahasa Mandarin ini telah mengedepankan kebutuhan pelajar, guru, dan orang tua murid di tingkat Sekolah Dasar di Indonesia, terhadap suatu program pelajaran bahasa Mandarin yang mudah dimengerti dan dapat dipelajari dengan cara yang menyenangkan.

Bahasa Mandarin merupakan bahasa asing yang baik pengucapan maupun penulisannya tidaklah umum ditemukan di Indonesia. Hal ini menghadirkan tantangan yang tidak kecil dalam memperkenalkan dan membimbing para murid menguasai bahasa Mandarin. Oleh karena itu, Meihua—Seri Belajar Bahasa Mandarin menekankan penyampaian bahan pelajaran secara bertahap, mulai dari materi yang sesuai dengan keseharian murid dan bunyi bahasa yang lebih mudah dipraktikkan, lalu, secara perlahan-lahan, berkembang menuju yang lebih kompleks dan sulit. Cara penyampaian ini teraplikasikan baik dalam pemilihan fonem, pinyin, nada, huruf, kosakata maupun bacaan di setiap unit pelajaran di seri buku ini.

Meihua—Seri Belajar Bahasa Mandarin meletakkan dasar yang kuat dalam pembelajaran bahasa Mandarin secara sistematis dengan menggunakan fitur-fitur yang sangat menarik di dalam setiap unit per levelnya. Masing-masing level terdiri atas 10 unit pelajaran yang idealnya bisa diselesaikan oleh murid dalam satu tahun ajaran sekolah dengan satu minggu terdiri atas 2–3 jam pelajaran (70–105 menit per minggu). Setelah murid menyelesaikan hingga level enam, murid telah mempelajari lebih dari 500 kosakata Mandarin, mampu menulis lebih dari 100 huruf Mandarin tanpa melihat contoh, mampu membaca dan mengerti bacaan sederhana tanpa bantuan pinyin, dan memiliki kemampuan untuk berkomunikasi secara sederhana dalam bahasa Mandarin sehari-hari.

Pembelajaran buku Meihua—Seri Belajar Bahasa Mandarin ditujukan untuk mempersiapkan murid mengikuti ujian standar bahasa Mandarin *Youth Chinese Test* (YCT), yaitu ujian bahasa Mandarin bagi murid SD dan SMP yang diselenggarakan oleh Hanban (bagian dari Kementerian Pendidikan Tiongkok). Setelah murid selesai mempelajari hingga level enam, murid diharapkan mampu lulus ujian YCT level 3 dari 4 level YCT.

Meihua—Seri Belajar Bahasa Mandarin mengacu kepada standar instansi pemerintah di Tiongkok:

1. 国家汉办（Hanban/孔子学院总部. 新中小学生汉语考试/YCT 大纲. *Youth Chinese Test* (YCT) 1–4 Outline, *http://www.chinesetest.cn/godownload.do.*
2. 国家汉办(Hanban)/孔子学院总部. 国际汉语教学通用课程大纲/International Curriculum for Chinese Language Education. Beijing Language and Culture University Press.
3. 中华人民共和国国家标准. 汉语拼音正词法基本规则/Basic Rules of the Chinese Phonetic Alphabet Orthography.中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局、中国国家标准化管理委员会发布.
4. 中华人民共和国教育部、国家语言文字工作委员会发布. 语言文字规范《汉字部首表》/The Table of Indexing Chinese Character Component.
5. 国家语言文字工作委员会标准化工作委员会《现代汉语通用字笔顺规范》/XIANDAI HANYU TONGYONGZI BISHUN GUIFAN, 语文出版社.

Buku ini terdiri atas:

1. **Buku murid dan Audio CD.**

   Setiap unit pada buku murid disusun menjadi 8 bagian:

   a. Teks atau dialog

   Bagian ini disusun baik berupa gambar dengan teks maupun dialog yang menarik dan mudah dimengerti.

   b. Kosakata

   Kosakata merupakan bagian yang sangat penting bagi anak untuk dapat mengenal perbendaharaan kata Mandarin. Kosakata yang diajarkan merupakan bagian dari perbendaharaan kata yang dipakai di dalam teks dan dialog.

   c. Aktivitas

   Aktivitas murid disusun agar murid bisa mempraktikkan apa yang dipelajari. Pembelajaran berlangsung secara menyenangkan karena melibatkan aktivitas fisik dan para murid dapat berinteraksi di antara sesama mereka.

   d. Pelajaran pinyin (buku 1 dan buku 2), catatan dan tata bahasa (buku 3–6)

   Tidak semua fonem dalam bahasa Mandarin dipelajari secara khusus dalam buku ini. Pinyin dan nada bunyi dipelajari dalam level 1 dan 2. Titik beratnya ada pada bunyi konsonan dan vokal yang berbeda dalam pelafalan bahasa Indonesia serta nada bahasa yang tidak ada dalam konsep bahasa Indonesia.

   e. Latihan mendengar

   Latihan mendengarkan CD bertujuan agar murid terbiasa mendengar serta mengerti frasa dan kalimat dalam bahasa Mandarin.

   f. Radikal (buku1-4)

   Radikal merupakan bagian yang sangat penting dalam tulisan Mandarin. Lebih dari 90% huruf Mandarin yang umum digunakan berupa 形声字 (huruf yang merupakan gabungan bentuk-suara, yang mana “bentuk” diwakili oleh radikal). Pelajaran mengenai radikal diberikan di setiap unit sebanyak satu sampai dua radikal, dan radikalnya yang masih berhubungan atau tidak dengan huruf di unit tersebut. Radikal yang dipelajari ini masih sangat umum dan memiliki arti tertentu.

   Radikal sangat penting diajarkan sebagai dasar untuk membaca kamus dan mengingat sebagian besar huruf bahasa Mandarin tanpa perlu menghafal setiap huruf yang dipelajari.

   g. Latihan menulis huruf Mandarin

   Tidak semua kosakata baru diberikan cara penulisannya. Murid belajar prinsip cara penulisan yang benar dimulai dari huruf yang sederhana dan yang saling berhubungan. Dengan ini, kelak murid akan mudah menuliskan ribuan huruf lainnya tanpa perlu bimbingan guru.

   h. Membaca

   Latihan membaca melatih murid untuk mengenal huruf dan mengerti suatu bacaan dengan melihat bacaan tersebut secara keseluruhan.

Dalam buku murid terdapat Audio CD, yang merupakan rekaman audio yang menjadi bagian dari teks atau dialog, kosakata baru, pinyin, dan latihan mendengar.

2. **Buku latihan.**

   Buku latihan dirancang agar murid bisa lebih jauh berlatih membaca dan menulis. Buku latihan murid ini bisa digunakan, baik sebagai buku latihan dalam kelas maupun sebagai buku pekerjaan rumah.

3. **Buku panduan guru.**

   Buku pegangan guru disusun sebagai pendukung bagi guru untuk memberikan ide cara mengajar yang bisa diterapkan dalam kelas dan beberapa pengetahuan dan informasi penting mengenai hal-hal yang perlu diperhatikan dalam mengajarkan bahasa Mandarin kepada murid.

Silabus

Unit	Tema	Judul	Kemampuan komunikasi murid yang ingin dicapai	Kosakata	Jumlah kosakata	Fokus tata bahasa		Struktur kalimat	Menulis	
						Jenis	Kata/ struktur		Radikal	Huruf
1	Pakaian	这件衣服太大了	murid dapat menanyakan dan memberikan pendapat	件、太、合适、想、买、试、裤子、裙子、怎么样、好看、漂亮、双、鞋	13	kata tanya	怎么样	这件衣服怎么样?	衣	买、衣服、太、漂亮、裙子、裤子
						kata keterangan	太	这件衣服太大了。		
2	Minta tolong	您能教我数学吗？	murid tahu bagaimana minta tolong	忙、能、教、课、难、还、懂、现在、喂、生病、马上、帮助、别人	13	kata keterangan	能	您能来我家吗?	心，忄	心、想、能、现在、忙、难、还
3	Jenis-jenis kegiatan	谁把桌子上的牛奶喝了？	murid dapat menggunakan pola kalimat 把	把、但是、足球、踢足球、电影、感冒、电视	7	kata perangkai	把	谁把牛奶喝了？	礻	把、踢、足球、电视、但是
						kata sambung	但是	弟弟很喜欢游泳，但是他今天病了，不能去游泳了。		
4	Larangan	外面在刮风呢	murid dapat mengomunikasikan larangan dan alasannya	外面、在、风、刮风、别、开、不要、大声、东西、出去、丢、着急、找	13	pola kalimat	在…呢	外面在刮风呢。	刂	东西、外面、刮风、开、出、别
						larangan	不要/别	请不要开门。		
5	Alasan	桌子上的蛋糕少了一块	murid dapat menjelaskan alasan atas suatu keadaan	同学、块、蛋糕、放、时候、对、少、拿、根、所以、一定、走、到	13	kata sambung	因为…所以…	因为姐姐的头发长，这一定不是她的头发。	冂	同学、对、时候、所以、一定
						pola kalimat	…不…	你是不是拿了桌子上的蛋糕?		
6	Alat transportasi	巴厘岛怎么去最好呢？	murid dapat menyebutkan sebagian jenis alat transportasi	巴厘岛、旅游、最、可以、慢、快、汽车、远、累、火车、开、应该、转、渡轮、飞机、同意	16	kata keterangan	可以	我们可以坐火车去。	广	应该、可以、快、慢、最、走、到
						kata keterangan	最	巴厘岛怎么去最好?		
7	Menonton pertandingan/ pertunjukan	合唱比赛	murid dapat menjelaskan situasi pertandingan	合唱、团、比赛、开始、第…、出场、年级、参加、男、女、上台、得、希望、赢	14	pola kalimat	要…了	比赛要开始了	彳	开始、第、年级、男、得、希望
						partikel	得	他们唱得很好。		
8	Durasi waktu	过了十五分钟…	murid dapat menyebutkan durasi/ lamanya waktu terjadinya suatu hal.	借、电脑、汉语、过、分钟、完、小时、休息、用、时间、每、次	12	waktu (durasi)	分钟、小时	我十五分钟能把作业做完。	钅	休息、汉语、电脑、每、分钟
						kata keterangan	每	我每天早上五点起床。		
9	Pengalaman	你吃过烤鸭吗？	murid dapat menjelaskan tentang pernah atau tidaknya mengalami sesuatu	…过、北京、烤鸭、听说、见、外星人、长、一样、当、聊天儿、突然、张开、做梦	13	partikel	…过	你吃过北京烤鸭吗?	弓	过、一样、当、突然、张开、梦
						pola kalimat	跟…一样	外星人长得跟我们不一样。		
10	Lokasi kiri, kanan, depan, belakang	去火车站接爷爷	murid bisa menjelaskan gambaran akan lingkungan sekitar secara agak mendetil.	住、火车站、接、前（面）、周围、左（边）、果汁、店、右（边）、后（面）、咖啡厅	11	kata keterangan lokasi	前、后、左、右	前面是一个咖啡厅。	亻	住、前、后、左、右、远、接、找
Jumlah					125					

Dì-yī kè
第一课

Unit 1

Zhè jiàn yīfu tài dà le
这件衣服太大了

A. 对话 Duìhuà | Dialog

A.1 track 1

Zhè jiàn yīfu tài dà le.
这件衣服太大了。

Zhè jiàn yīfu tài xiǎo le.
这件衣服太小了。

Zhè jiàn yīfu bú dà yě bù xiǎo, hěn héshì.
这件衣服不大也不小，很合适。

A.2 track 2

Lìlì dōu xiǎng mǎi xīn yīfu
妈妈和丽丽都 想 买新衣服。

shì le yì tiáo kùzi shì le yì tiáo qúnzi
丽丽试了一条裤子，妈妈试了一条裙子。

Lìlì zhè tiáo kùzi zěnmeyàng
丽丽：爸爸，这条裤子怎么样？

Hěn hǎokàn
爸爸：很好看！

Lìlì nà tiáo qúnzi ne
丽丽：妈妈的那条裙子呢？

Yě hěn piàoliang
爸爸：也很漂亮！

B. 生词 Shēngcí | Kosakata baru

track 3

1. 件	jiàn	(kata penggolong)
2. 太	tài	terlalu
3. 合适	héshì	cocok
4. 想	xiǎng	berpikir; ingin
5. 买	mǎi	membeli
6. 试	shì	mencoba
7. 裤子	kùzi	celana
8. 裙子	qúnzi	rok
9. 怎么样	zěnmeyàng	bagaimana
10. 好看	hǎokàn	bagus
11. 漂亮	piàoliang	bagus; cantik; indah
12. 双	shuāng	pasang (kata penggolong)
13. 鞋	xié	sepatu

C. 课堂活动 Kètáng huódòng | Ayo beraktivitas

这双鞋太大还是太小?

Zhè shuāng xié tài dà háishì tài xiǎo?

Apakah sepatu ini terlalu besar atau terlalu kecil?

- Dimainkan 2 orang, dua pemain dapat menggunakan penghapus, serutan pensil atau alat tulis kecil lainnya yang berfungsi sebagai pion.
- Isilah nomor sepatumu di kolom 我的鞋码, selanjutnya nama dan nomor sepatu temanmu di kolom .....的鞋码.

- Permainan berawal di titik 起点, dan berakhir di titik 终点.
  Pemain yang lebih dahulu mencapai 终点 adalah pemenangnya.
- Permainan dilakukan dengan cara memainkan suit "batu-gunting-kertas" (dalam bahasa Mandarinnya adalah shítou 石头、jiǎndāo 剪刀、bù 布/ batu gunting kain). Yang menang, pionnya maju sebanyak 2 langkah. Yang kalah, tidak boleh bergerak.
  Gunakan bahasa Mandarinnya pada waktu suit shítou 石头、jiǎndāo 剪刀、bù 布.
- Kalau pion pemain masuk ke kotak dengan gambar sepatu yang nomornya lebih besar dari nomor sepatu pemain, maka pemain harus mengatakan seperti yang tercantum pada kolom pertama, lalu pion pemain boleh maju satu langkah. Jika pion pemain masuk ke kotak dengan gambar sepatu yang nomornya sama dengan nomor sepatu pemain, pemain harus mengatakan seperti yang tercantum pada kolom kedua dan pion pemain diam ditempat. Jika pion pemain masuk ke kotak dengan nomor sepatu lebih kecil dari nomor sepatu pemain, pemain harus mengatakan seperti yang tercantum pada kolom ketiga dan pion pemain harus mundur satu langkah.

Lebih besar dari nomor sepatu pemain (>)	Sama dengan nomor sepatu pemain	Lebih kecil dari nomor sepatu pemain (<)
Katakan: Zhè shuāng xié tài 这 双 鞋太 dà le, 大了, wǒ zǒu yí bù. 我走一步。	Katakan: Zhè shuāng xié bú 这 双 鞋不 dà yě bù xiǎo, 大也不小, hěn héshì. 很合适。	Katakan: Zhè shuāng xié tài 这 双 鞋太 xiǎo le, 小了, wǒ tuì yí bù. 我退一步。
Maju satu langkah	**Diam di tempat**	**Mundur satu langkah**

- Lakukan sampai salah satu di antaramu menang.
- Permainan ini bisa juga dilakukan beregu, yang terdiri atas 2 orang, dengan cara suit secara bergantian.

我的鞋码是 ☐ 号　　...的鞋码是 ☐ 号

补充生词：

zǒu	tuì	bù
走	退	步

zhōngdiǎn

终点

13

鞋码：50 号

16

鞋码：25 号

鞋码：41 号

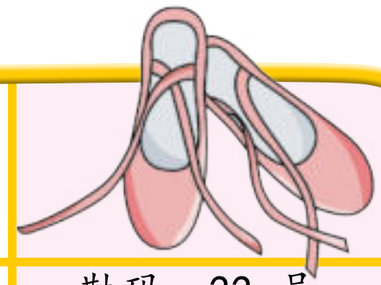
鞋码：40 号

10

鞋码：27 号

8

鞋码：30 号



鞋码：33 号

鞋码：35 号

qǐdiǎn

起点

2

3

5

鞋码：24 号

D. 语法 Yǔfǎ | Tata bahasa

yǔfǎ

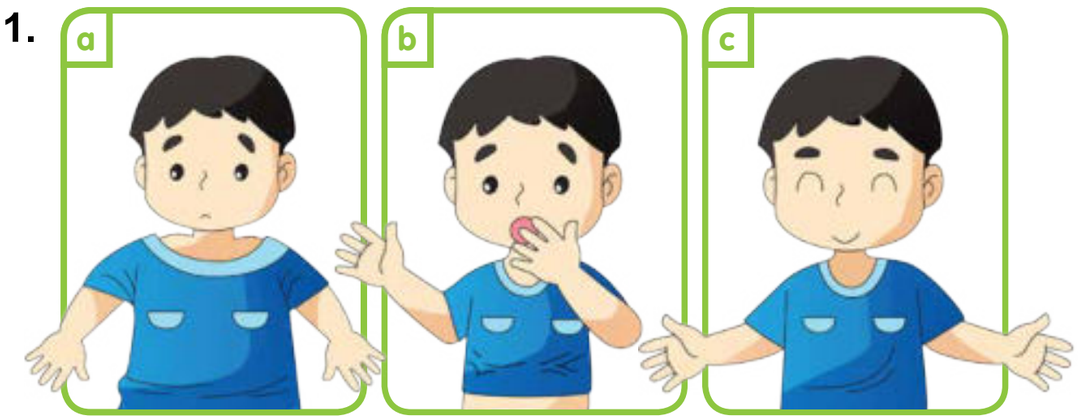
怎么，怎么了，怎么样 (zěnme, zěnme le, zěnmeyàng)		
怎么 + kata kerja	Bagaimana cara untuk…	A: 下雨了，你怎么去？ B: 我打伞去。
怎么+了	Kenapa	A: 你怎么了？ B: 我生气了。
怎么样	Bagaimana	A: 这件衣服怎么样？ B: 很漂亮。

E. 听力 Tīnglì | Ayo dengarkan audio

E.1 选择正确答案 Xuǎnzé zhèngquè dá'àn

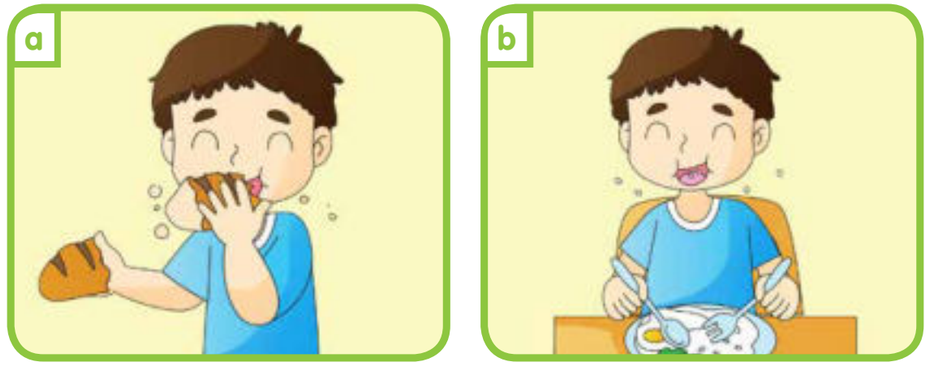
Pilihlah gambar yang tepat. track 4

1.



2.

3.



4.

a

b

c

5.

a

b

c

E.2 选择正确答案 Xuǎnzé zhèngquè dá'àn

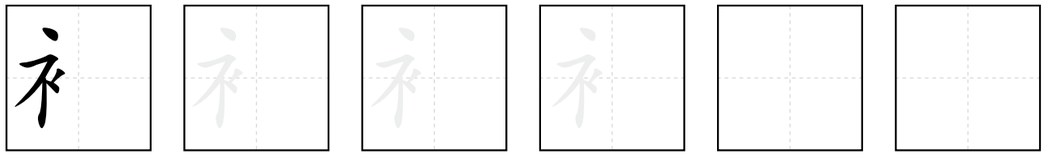
Pilihlah jawaban yang tepat track 5

1.	a. 裤子	b. 裙子	c. 雨衣
2.	a. 因为这本书很好看	b. 因为这本书不好看	c. 因为我没看过这本书
3.	a. 很漂亮	b. 不好看	c. 不漂亮
4.	a. 黄色的	b. 红色的	c. 蓝色的
5.	a. 图书馆	b. 书店	c. 学校

F. 部首 Bùshǒu | Ayo belajar radikal

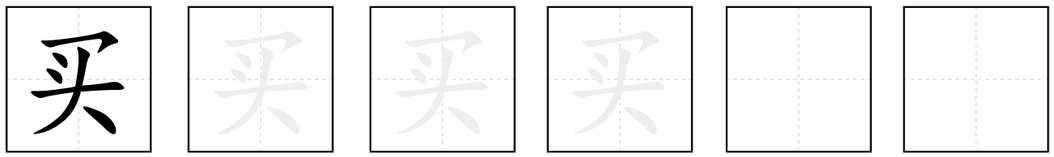
Huruf dasar	Radikal	Contoh
yī	衤	kù
衣		裤
baju		celana

衣



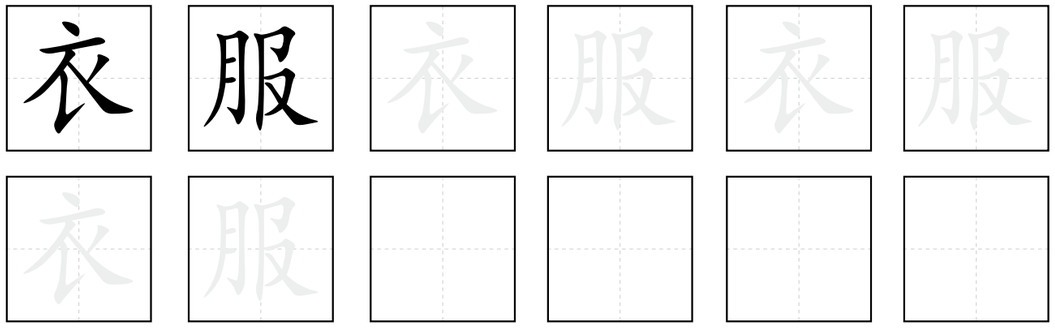
G. 写汉字 Xiě hànzi | Ayo menulis huruf Mandarin

mǎi 乛 乛 乛 买 买 买



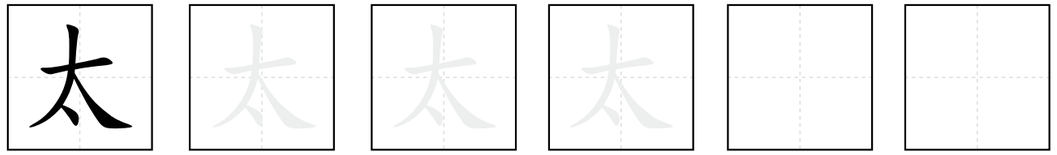
membeli ..... guratan

yīfu 丶 亠 亠 衣 衣 衣 丿 月 月 月 月 肝 肝 服 服



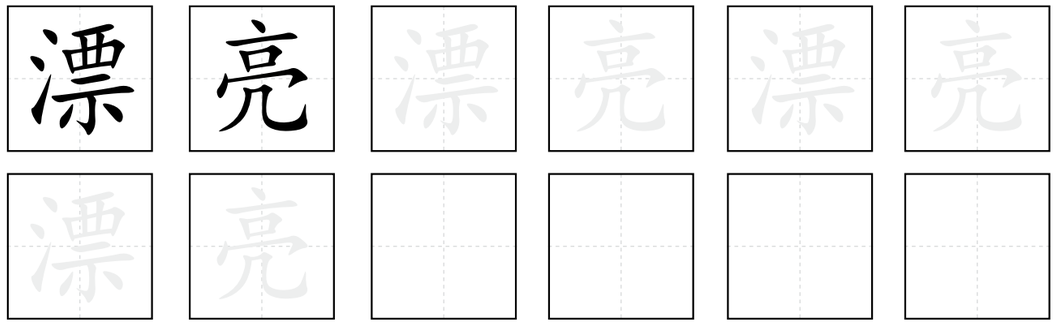
baju; pakaian 衣= ..... guratan 服= ..... guratan

tài 一 ナ 大 太



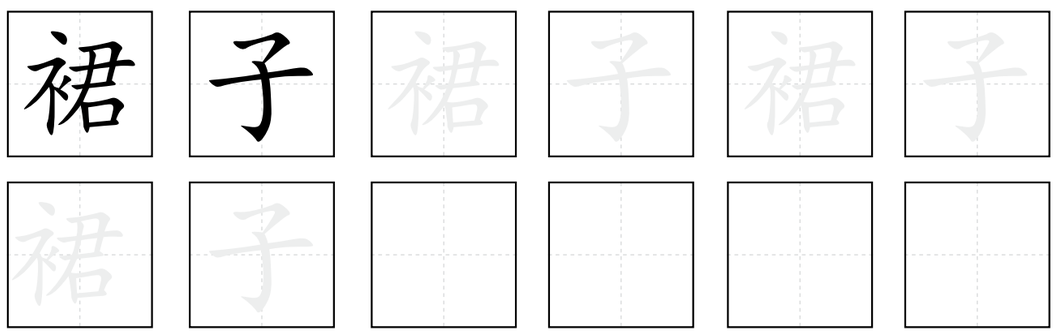
terlalu ..... guratan

piàoliang 丶 丶 氵 氵 氵 沪 沪 沪 沪 沪 沪 漂 漂 漂 丶 一 亠 亠 亠 亠 亮 亮



bagus; cantik; indah 漂= ..... guratan 亮= ..... guratan

qúnzi 丶 ㇇ 礻 礻 礻 礻 礻 礻 礻 礻 裙 裙 裙 乛 了 子



rok 裙= ..... guratan 子= ..... guratan

kùzi 丶 冫 礻 礻 礻